

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 16 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out lines 8 to 10 inclusive, on page 42, and substituting the following therefor:

“that party so requests in writing within seven days after the day the decision of the board is served on that party.”

(b) by striking out lines 38 to 40 inclusive, on page 42, and substituting the following therefor:

“day the statement is served, file with the Commissioner written submissions in reply, and if that party does so, that party shall”

(c) by striking out line 45, on page 42, and substituting the following therefor:

“the Commissioner shall refer the case to the Committee.”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 16 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out line 7, on page 43, and substituting the following therefor:

“case to the Committee or, if the Commissioner considers”

(b) by striking out line 13, on page 43, and substituting the following therefor:

“section, the Commissioner shall furnish the Committee”

(c) by striking out line 37, on page 43, and substituting the following therefor:

“and the Commissioner shall also take into consideration”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 16 of Bill C-65 be amended by striking out lines 1 to 5, on page 45, and substituting the following therefor:

“on the presentation to the Commissioner of new facts or where, with respect to the finding of any fact or the interpretation of any law, the Commissioner determines that an error was made in reaching the decision.”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That clause 16 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out line 33, on page 45, and substituting the following therefor:

“order of the Governor in Council.”

(b) by striking out line 12, on page 46, and substituting the following therefor:

“any time by order of the governor in Council.”

(c) by striking out line 19, on page 46, and substituting the following therefor:

“(7) The Governor in Council may, by order,”

(d) by striking out line 39, on page 46, and substituting the following therefor:

“sion as may be approved by order of the Governor”

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l'article 16 du projet de loi C-65 soit modifiée

a) en retranchant les lignes 8 à 10 inclusivement, page 42, et en y substituant ce qui suit:

«that party so requests in writing within seven days after the day the decision of the board is served on that party.»

b) en retranchant les lignes 38 à 40 inclusivement, page 42, et en y substituant ce qui suit:

«day the statement is served, file with the Commissioner written submissions in reply, and if that party does so, that party shall»

c) en retranchant la ligne 45, page 42, et en y substituant ce qui suit:

«the Commissioner shall refer the case to the Committee.»

L'amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l'article 16 du projet de loi C-65 soit modifiée

a) en retranchant la ligne 7, page 43, et en y substituant ce qui suit:

«case to the Committee or, if the Commissioner considers»

b) en retranchant la ligne 13, page 43, et en y substituant ce qui suit:

«section, the Commissioner shall furnish the Committee»

b) en retranchant la ligne 37, page 43, et en y substituant ce qui suit:

«and the Commissioner shall also take into consideration»

L'amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l'article 16 du projet de loi C-65 soit modifiée en retranchant les lignes 1 à 5, page 45, et en y substituant ce qui suit:

«on the presentation to the Commissioner of new facts or where, with respect to the finding of any fact or the interpretation of any law, the Commissioner determines that an error was made in reaching the decision.»

L'amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que l'article 16 du projet de loi C-65 soit modifié

a) en retranchant la ligne 29, page 45, et en y substituant ce qui suit:

«membres, nommés par décret du gouverneur en»

b) en retranchant la ligne 10, page 46, et en y substituant ce qui suit:

«révocation par décret du gouverneur en conseil»

c) en retranchant la ligne 16, page 46, et en y substituant ce qui suit:

«(7) Le gouverneur en conseil peut, par décret,»

d) en retranchant la ligne 30, page 46, et en y substituant ce qui suit:

«traitement approuvé par décret du gouverneur en»